

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 400/80

af 19. februar 1980

om en løbende licitation vedrørende smør, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til udførsel til visse tredjelande og om ændring af forordning (EØF) nr. 2140/79 og (EØF) nr. 1687/76

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/78⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og artikel 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 985/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2714/72⁽⁴⁾, særlig artikel 7a,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 987/79⁽⁶⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 878/77 af 26. april 1977 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2835/79⁽⁸⁾, særlig artikel 4, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet råder i øjeblikket over betydelige mængder smør, der er oplagret på offentlige lagre; der bør træffes foranstaltninger til at sælge dette i den udstrækning, der kan findes afsætning for dette produkt;

der er mulighed for at sælge visse mængder til udførsel til visse tredjelande; der bør gives eksportører mulighed for at skaffe sig leverancer fra interventionsorganerne;

for at kunne fastlægge salgsprisen i overensstemmelse med markedsprisen, for at sikre kontrol med de solgte mængder og for at sikre alle eksportører lige adgang bør det pågældende smør sælges ved løbende licitation;

for at opnå en administrativ forenkling ydes der ikke eksportrestitution for smør, der udføres i henhold til denne forordning, men fastsættes en passende nedsættelse af salgsprisen;

for at sikre at smørret anvendes efter formålet, bør det undergives en kontrolordning fra det øjeblik, hvor det forlader lageret, og indtil det ankommer til bestemmelsesstedet i det pågældende tredjeland; ud over de kontrolbestemmelser, der er fastsat Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 298/80⁽¹⁰⁾, er det nødvendigt at fastsætte supplerende betingelser i betragtning af transaktionens særlige karakter;

med henblik på anvendelsen af de monetære udligningsbeløb, der er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2140/79⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 300/80⁽¹²⁾ bør der fastsættes en koefficient, for at der kan tages hensyn til forskellen mellem smørrets salgspris ved licitation og interventionsprisen, som lægges til grund ved beregning af det monetære udligningsbeløb;

Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Smør, som er opkøbt i henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 og indlagret inden den 1. april 1979, sælges på de i nærværende forordning fastsatte betingelser.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 291 af 28. 12. 1972, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 123 af 19. 5. 1979, s. 5.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 106 af 29. 4. 1977, s. 27.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 320 af 15. 12. 1979, s. 58.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 32 af 9. 2. 1980, s. 23.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 247 af 1. 10. 1979, s. 1.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 32 af 9. 2. 1980, s. 30.

Artikel 2

1. Smørret sælges ved en løbende licitation, som afholdes af hvert interventionsorgan for de mængder af det pågældende smør, som det ligger inde med.

2. Interventionsorganet udfærdiger en licitationsbekendtgørelse, der blandt andet indeholder følgende oplysninger:

- a) beliggenheden af det eller de kølehuse, hvor smørret er oplagret,
- b) de mængder smør, der udbydes til salg fra hvert kølehus, idet det i givet fald præciseres, hvilke mængder smør med lavere fedtindhold end 82 %, der indgår i disse mængder,
- c) frist og sted for indgivelse af bud.

3. Licitationsbekendtgørelsen offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* mindst otte dage inden udløbet af den første frist for indgivelse af bud. Interventionsorganet kan herudover foretage yderligere offentliggørelse.

Artikel 3

1. Interventionsorganet afholder særlige licitationer i den løbende licitations gyldighedsperiode. Hver særlig licitation angår det i artikel 1 nævnte smør i det omfang, dette endnu er disponibelt.

2. Fristen for indgivelse af bud for hver af disse særlige licitationer udløber hver anden og fjerde mandag i måneden, kl. 12, med undtagelse af den fjerde mandag i december. Falder mandagen på en helligdag, forlænges fristen til den første derpå følgende arbejdsdag kl. 12.

Fristen for indgivelse af bud i forbindelse med den første særlige licitation udløber den 10. marts 1980, kl. 12.00.

Artikel 4

1. Interventionsorganet ajourfører den i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede fortegnelse over kølehuse, hvor det i licitation udbudte smør er oplagret, med angivelse af de tilsvarende mængder, og stiller på begæring denne fortegnelse til rådighed for de interesserede. Endvidere offentliggør interventionsorganet regelmæssigt på passende vis, som angives i den i artikel 2, stk. 2, omhandlede licitationsbekendtgørelse, denne fortegnelse i ajourført stand.

2. Interventionsorganet træffer de nødvendige foranstaltninger for at gøre det muligt for de interesserede

forud for indgivelsen af bud for egen regning at undersøge prøver, udtaget af det smør, der udbydes til salg.

Artikel 5

1. De interesserede deltager i den særlige licitation enten ved mod kvittering for modtagelsen at indgive skriftligt bud til interventionsorganet, eller ved anbefalet brev til interventionsorganet. Interventionsorganet kan tillade, at bud afgives pr. telex.

2. Budet skal indeholde følgende angivelser:

- a) licitationsdeltagerens navn og adresse;
- b) den ønskede mængde med angivelse af smørrets fedtindhold, når det pågældende interventionsorgan udbyder smør med et fedtindhold på under 82 % til salg;
- c) det land, hvortil smørret skal udføres; dette kan kun være et af landene i zone C 1 og C 2 som defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1098/68 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 242/80 ⁽²⁾;
- d) den tilbudte pris pr. 100 kg smør med det ønskede fedtindhold under hensyntagen til bestemmelserne i artikel 14, eksklusiv indenlandske afgifter, ab kølehus, hvor smørret er oplagret, udtrykt i den medlemsstats valuta, hvor licitationen afholdes;
- e) det kølehus, hvor smørret er oplagret, og eventuelt et alternativt kølehus.

Et bud, som omfatter flere kølehuse, bortset fra ovennævnte alternative kølehus, betragtes som indeholdende lige så mange bud, som det omfatter kølehus.

Et bud kan kun angå smør med samme fedtindhold (enten 82 % og derover eller under 82 %) og med samme geografiske bestemmelsessted.

3. Et bud tages kun i betragtning, såfremt det angår en mængde på mindst 50 tons. Såfremt den mængde, der er disponibel i et kølehus, andrager mindre end 50 tons, udgør den disponible mængde dog mindstemængden for budet.

4. Et bud tages kun i betragtning, såfremt:

- a) det ledsages af en skriftlig erklæring fra den bydende, hvori han forpligter sig til udføre det smør, han måtte få tildelt, i uforandret stand og i den i artikel 11 nævnte originalemballage inden for den i artikel 10, stk. 3, fastsatte frist til det bestemmelsesland, der er anført i budet i overensstemmelse med stk. 2, litra c);

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10.

⁽²⁾ EFT nr. L 27 af 2. 2. 1980, s. 27.

- b) licitationsdeltageren vedlægger en erklæring, hvori han giver afkald på enhver reklamation med hensyn til kvalitet og egenskaber ved det smør, der eventuelt sælges;
- c) det bevises, at deltageren inden udløbet af fristen for indgivelse af bud har stillet den licitationssikkerhed for den pågældende særlige licitation, som omhandles i artikel 6.

5. I budet kan angives, at det kun skal tages i betragtning,

- a) hvis der ved licitationen tildeles hele den mængde, der er angivet i budet,
- b) hvis der ved licitationen tildeles den bestemte mængde, der er angivet i budet.

6. Et bud kan ikke tilbagekaldes efter udløbet af den i artikel 3, stk. 2, anførte frist for indgivelse af bud for den pågældende særlige licitation.

7. Efter udløbet af fristen for indgivelse af bud i forbindelse med hver særlig licitation giver interventionsorganerne pr. telex straks Kommissionen meddelelse om, hvilke mængder der er ansøgt om, hvilke priser der er budt, samt hvilket bestemmelsesland der er anført i hvert enkelt bud.

Artikel 6

- Licitationsikkerheden andrager 60 ECU/t.
- Den stilles efter den bydendes valg i kontanter eller i form af en garanti fra et pengeinstitut, som opfylder de krav, der stilles af den medlemsstat, over for hvilken sikkerheden stilles.
- Licitationsikkerheden stilles i den medlemsstat, hvor budet indgives.

Artikel 7

1. På grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud og efter den i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68 fastsatte fremgangsmåde fastsættes en minimumssalgpris, som kan variere afhængig af smørrets fedtindhold og destinationszonen (C 1 eller C 2) som defineret i forordning (EØF) nr. 1098/68.

Det kan besluttes, at der ikke skal gives tilslag.

2. Samtidig med fastsættelsen af minimumssalgspriserne og efter samme fremgangsmåde fastsættes eksportsikkerheden pr. 100 kg, som skal sikre, at smørret udføres og ankommer til det bestemmelsesland, der er angivet i budet.

3. Omregningen til national valuta af minimumsprisen og af den pris, som tilslagsmodtagerne skal betale,

foretages efter den repræsentative kurs, som er gældende den dag, hvor fristen for indgivelse af bud for den pågældende særlige licitation udløber.

Artikel 8

1. Budet forkastes, såfremt den tilbudte pris er lavere end den minimumspris, der gælder for den særlige licitation, under hensyntagen til det pågældende smørs fedtindhold.

2. Med forbehold af bestemmelsen i stk. 1, gives tilslaget til den, der byder den pris, som udviser den største forskel fra den minimumspris, der er fastsat for den bestemmelseszone for smørret, der er anført i budet. Såfremt den i det pågældende kølehus disponible mængde ikke ved dette buds antagelse anvendes fuldt ud, tildeles kontrakterne med hensyn til den resterende mængde de øvrige tilbudsgivere i forhold til de tilbudte priser, begyndende med det tilbud, hvis forskel fra den pågældende minimumspris er størst.

3. Såfremt antagelsen af et bud vil føre til, at den disponible mængde smør på det pågældende lager overskrides, gives tilslaget til den pågældende bydende kun for den disponible mængde.

4. Såfremt antagelse af flere bud, der lyder på samme pris for den samme bestemmelseszone for smørret, eller udviser den samme forskel fra den pågældende minimumspris, vil medføre, at den endnu disponible mængde overskrides, gives der licitations-tilslag ved fordeling af den disponible mængde i forhold til de mængder, der er angivet i de pågældende bud.

Såfremt en sådan fordeling ville medføre, at der tildeles mængder på under 20 t, gives tilslaget ved lodtrækning.

5. I stk. 2, 3 og 4 forstås ved »disponibel mængde« den mængde, der er disponibel, efter at bud indgivet i henhold til forordning (EØF) nr. 1282/72, 1717/72, 2315/76, 649/78 og 262/79 er taget i betragtning.

6. De med licitationen forbundne rettigheder og forpligtelser kan ikke overdrages.

Artikel 9

1. Interventionsorganet underretter straks enhver bydende om resultatet af hans deltagelse i den særlige licitation.

2. Inden smørret udlagres og inden udløbet af den i artikel 10, stk. 2, anførte frist betaler tilslagsmodtageren til interventionsorganet for hver mængde, han vil udlagre, det beløb, der svarer til hans bud.

Artikel 10

1. Når det i artikel 9, stk. 2, omhandlede beløb er indbetalt, og den i artikel 7, stk. 2, nævnte sikkerhed er stillet i overensstemmelse med artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1687/76, udsteder interventionsorganet et udleveringsbevis, hvori anføres:

- a) den mængde, for hvilken de i dette stykkes begyndelse nævnte betingelser er opfyldt;
- b) det kølehus, i hvilket denne mængde er oplagret;
- c) fristen for smørrets overtagelse;
- d) datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud i forbindelse med den særlige licitation i henhold til hvilken smørret er blevet solgt;
- e) bestemmelsesland.

2. Inden 30 dage efter udløbet af fristen for indgivelse af bud udlagrer tilslagsmodtageren det smør, som han har fået tildelt. Udlagringen kan ske i delmængder.

Bortset fra tilfælde af force majeure ophæves kontrakten for så vidt angår de resterende mængder, hvis tilslagsmodtageren ikke har foretaget den i artikel 9, stk. 2, omhandlede betaling inden for den fastsatte frist.

Såfremt den i artikel 9, stk. 2, omhandlede betaling er foretaget, uden at smørret er udlagret inden for den ovenfor anførte frist, afholdes udgifterne til smørrets oplagring af tilslagsmodtageren regnet fra dagen efter den i stk. 1, litra c), anførte dag.

3. Udførelsen af det af køberen overtagne smør skal finde sted inden for en frist på 180 dage regnet fra den dag, hvor fristen for indgivelse af bud for den pågældende særlige licitation udløber.

Artikel 11

Smørret leveres af interventionsorganet i emballager, på hvilke en eller flere af følgende påskrifter er anført med mindst 1 cm høje bogstaver:

- Smør bestemt til eksport (forordning (EØF) nr. 400/80)*,
- Butter zur Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 400/80)*,
- Butter for export (Regulation (EEC) No 400/80)*,
- Beurre destiné à l'exportation (règlement (CEE) n° 400/80)*,
- Burro destinato all'esportazione (regolamento (CEE) n. 400/80)*,
- Boter voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 400/80)*, samt bestemmelseslandet.

Artikel 12

1. Bortset fra tilfælde af force majeure fortabes licitationssikkerheden for den mængde, for hvilken den bydende:

- a) har trukket budet tilbage, efter at den i artikel 3, stk. 2, anførte frist for indgivelse af bud er udløbet, eller
- b) ikke inden udløbet af de fastsatte frister har betalt det i artikel 9, stk. 2, omhandlede til budet svarende beløb eller inden udløbet af de fastsatte frister har stillet den i artikel 7, stk. 2, omhandlede eksportsikkerhed.

2. Licitationssikkerheden for den mængde, for hvilken budet ikke er blevet antaget, frigives straks.

3. Bortset fra tilfælde af force majeure fortabes den i artikel 7, stk. 2, omhandlede eksportsikkerhed i forhold til de mængder, for hvilke det i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1687/76 nævnte bevis ikke føres inden for en frist på atten måneder regnet fra den dag, hvor fristen for indgivelse af bud i forbindelse med den pågældende særlige licitation udløber.

Artikel 13

1. I de tilfælde af force majeure, der ikke er omhandlet i artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1687/76, træffer interventionsorganet afgørelse om, hvilke foranstaltninger det skønner nødvendige i betragtning af den påberåbte omstændighed.

2. Medlemsstaterne underretter hvert kvartal Kommissionen om de tilfælde, hvor de har gjort brug af stk. 1, idet de angiver de påberåbte omstændigheder, den omhandlede mængde og de truffene foranstaltninger.

Artikel 14

1. Der ydes ikke eksportrestitutioner for smør, der sælges og udføres i henhold til denne forordning.

Dette smør anses dog for at opfylde bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 754/76 fra det øjeblik, hvor toldbehandlingen ved udførsel er afsluttet. Finder bestemmelserne i artikel 2, stk. 2, i nævnte forordning anvendelse, skal der betales et beløb, der er lig med den i artikel 7, stk. 2, i nærværende forordning omhandlede sikkerhed. Beløbet anses som fortabt sikkerhed efter artikel 2 i forordning (EØF) nr. 352/78.

2. De monetære udligningsbeløb for smør, der sælges i henhold til denne forordning, er lig med de monetære udligningsbeløb, der er fastsat i henhold til forordning (EØF) nr. 974/71, multipliceret med den koefficient, der er anført i bilag I, del 5, under den tilsvarende bemærkning i Kommissionens forordning om fastsættelse af monetære udligningsbeløb.

Kommissionen kan om fornødent ændre denne koefficient.

Artikel 15

I bemærkning (4) i del 5 i bilag I til forordning (EØF) nr. 2140/79 indsættes følgende led:

»i forordning (EØF) nr. 400/80 multipliceres det anførte beløb med en koefficient, der er lig med den kvotient, der fremkommer, når den for den pågældende licitation fastsatte minimumssalgsspris divideres med den opkøbspris for smør af samme type, som gælder den dag, der er fastsat som frist for indgivelse af bud.«

Artikel 16

I forordning (EØF) nr. 1687/76 foretages følgende ændringer:

I del 1 »Produkter, som skal udføres i den stand, hvori de udtages fra interventionslager« i bilaget, indsættes følgende punkt 18 med tilhørende fodnote⁽¹⁸⁾:

»⁽¹⁸⁾ Kommissionens forordning (EØF) nr. 400/80 af 19. februar 1980 om en løbende licitation vedrørende smør, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til udførsel til visse tredjelande⁽¹⁸⁾).

⁽¹⁸⁾ EFT nr. L 46 af 21. 2. 1980, s. 14.

Artikel 17

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand
